

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des
Gemeindeausschusses

Delibera della
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del
07.09.2026

Uhr I ore
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco			
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora			
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore	X		
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore			

A. =
F.=

abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(*)
=

abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Bruno Wolf

in der Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di sindaco.

Gegenstand:
Funktionsgerechte Neugestaltung des Kreisverkehrs "Senni". Abschluss einer Vereinbarung mit der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol

Oggetto:
Riqualificazione funzionale della rotatoria "Senni". Stipula di una convenzione con la Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige

Funktionsgerechte Neugestaltung des Kreisverkehrs "Senni". Abschluss einer Vereinbarung mit der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol

Die Realisierung des Bauvorhabens zur Neugestaltung des Kreisverkehrs „Senni“ fällt in die Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol. Da es aber zahlreiche Berührungspunkte mit Straßen gibt, die in die Zuständigkeit der Stadtgemeinde Bruneck fallen, erscheint es aus Gründen der Funktionalität, Wirtschaftlichkeit und Vereinfachung des Verfahrens einfacher und zweckmäßiger, die Arbeiten gemeinsam im Rahmen einer Zusammenarbeit zwischen den Körperschaften durchzuführen.

Dafür ist es notwendig, eine Vereinbarung betreffend die Realisierung des Bauvorhabens abzuschließen.

Nach Einsichtnahme in den Vereinbarungsentwurf;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: KIFgADzh7LxUBLyWTNz0IreEpEvVebWdufAsbuLjzOY=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: Ap3LPJgSGjplNseyE-JXEEhguinMuNEbUDUFgHAFc9il=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Mit der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol wird eine Vereinbarung abgeschlossen, welche im Wesentlichen folgenden Inhalt hat:

Die Stadtgemeinde Bruneck fungiert als Vergabestelle für die Ausführung des Bauvorhabens LS. 40.25 – Funktionsgerechte Neugestaltung des Kreisverkehrs „Senni“.

Riqualificazione funzionale della rotatoria "Senni". Stipula di una convenzione con la Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige

La realizzazione dell'intervento per la riqualificazione della rotatoria "Senni" è di competenza della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige. Poiché presenta molteplici punti di contatto con le arterie stradali di competenza della Città di Brunico, per motivi di funzionalità, economicità e semplificazione della procedura si ritiene più semplice e opportuno realizzare l'opera congiuntamente mediante collaborazione tra gli enti.

Pertanto è necessario stipulare una convenzione sulla realizzazione dell'opera.

Vista la bozza della convenzione;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: KIFgADzh7LxUBLyWTNz0IreEpEvVebWdufAsbuLjzOY=
- parere contabile con l'impronta digitale: Ap3LPJgSGjplNseyEJXEEhguinMuNEbUDUFgHAFc9il=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali" nel testo vigente;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Con la Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige viene stipulata una convenzione del seguente contenuto essenziale:

La Città di Brunico funge da stazione appaltante per la realizzazione dell'opera LS. 40.25 – Riqualificazione funzionale della rotatoria "Senni".

Die Stadtgemeinde Bruneck ist als Durchführungsorgan auch für die Durchführung der Infrastrukturmaßnahme in ihrer Gesamtheit verantwortlich (Planung, Enteignung, Ausschreibungen, Ausführung der Bauarbeiten und Abnahme/Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung derselben).

Die Autonome Provinz Bozen-Südtirol behält die Zuständigkeit für die betreffende Straße, da sie Straßeneigentümerin und Straßenverwalterin ist.

Die Gesamtkosten des zu realisierenden Bauvorhabens belaufen sich auf 4.900.000,00 €, einschließlich der Summen zur Verfügung der Verwaltung (MwSt., technische Spesen, Enteignungs- und Besetzungsentschädigungen).

Die Stadtgemeinde Bruneck erhält von der Landesverwaltung einen Beitrag in Höhe von insgesamt 4.404.000,00 €.

Die Stadtgemeinde Bruneck deckt 496.000,00 € mit Eigenmitteln, für Enteignungs- und Besetzungsentschädigungen für die Flächen, welche später in das Gemeindevermögen übergehen werden.

- 2) Folgende Unterlage bildet, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und wird genehmigt:
- a) Entwurf der Vereinbarung (d3 ID B302224566, Version 1)
- 3) Die Ausgabe für das reine Bauvorhaben in der Höhe von 4.404.000,00 € wird auf dem Kapitel 10052.02.010900056 „VK93 Kreisverkehr Bruneck West bei KM 22+500 der LS40. Funktionsgerechte Neugestaltung“ angelastet und mit einzelnen separaten Verwaltungsmaßnahmen im Rahmen des Vergabeverfahrens verpflichtet.
- 4) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

La Città di Brunico, agendo quale soggetto attuatore, è altresì responsabile dell'esecuzione dell'intervento infrastrutturale nel suo complesso (progettazione, espropri, appalti, espletamento dei lavori di costruzione e collaudo/certificato di regolare esecuzione degli stessi).

La Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige mantiene la titolarità sulla strada in questione, in quanto ente proprietario e gestore della medesima.

I costi complessivi dell'opera da realizzare ammontano a € 4.900.000,00, comprese le somme a disposizione dell'amministrazione (IVA, spese tecniche, indennità di esproprio e di occupazioni temporanee).

La Città di Brunico ottiene dall'amministrazione provinciale un contributo nell'importo di complessivi € 4.404.000,00.

Il Comune di Brunico coprirà con propri mezzi l'importo di € 496.000,00 da corrispondere a titolo di indennità di esproprio e di occupazioni temporanee in relazione alle aree che verranno acquisite al patrimonio comunale.

- 2) Il seguente documento, anche se non materialmente allegato, costituisce parte essenziale della presente delibera e viene approvato:
- a) Bozza della convenzione (d3 ID B302224566, versione 1)
- 3) La spesa per il progetto di costruzione pari a 4.404.000,00 € è imputata al capitolo 10052.02.010900056 "VK93 Rotatoria Brunico ovest presso il km 22+500 della SP40. Riqualificazione funzionale" ed è impegnata in singole misure amministrative separate nell'ambito della procedura di gara.
- 4) La spesa totale viene imputata come segue:

Ausgaben für Grundtausch und Grundankäufe	Kapitel capitolo: 01052.02.020100001 Verpflichtung impegno: 1270/2026	Spese per permuta e acquisto terreni
Gesamtsumme	496.000,00	Totale
Fälligkeit	innerhalb entro 2028	Scadenza

- 5) Die Einnahme wird wie folgt verbucht:
- 5) L'entrata viene contabilizzata come segue:

Kapitalzuweisung für VK93 Kreisverkehr Bruneck West bei KM 22+500 der LS40. Funktionsgerechte Neugestaltung	Kapitel capitolo: 40200.01.010217042 Feststellung accertamento: 322/2026	Trasferimento di capitale per VK93 rotatoria Brunico ovest presso il km 22+500 della LP40. Riqualificazione funzionale
Gesamtsumme	4.404.000,00 €	Totale
Fälligkeit	innerhalb entro 2028	Scadenza

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I Il presidente

Der Generalsekretär I Il segretario generale

Bruno Wolf

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.